

**Cour  
Pénale  
Internationale**



**International  
Criminal  
Court**

Original: English

No.: ICC-01/04-01/06

Date: 1 April 2010

**TRIAL CHAMBER I**

**Before: Judge Adrian Fulford, Presiding Judge  
Judge Elizabeth Odio Benito  
Judge René Blattmann**

***SITUATION IN THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO IN THE CASE  
OF THE PROSECUTOR v. THOMAS LUBANGA DYILO***

**Public**

**Order on the procedure for suggested interpretation errors**

**Decision/Order/Judgment to be notified in accordance with regulation 31 of the Regulations of the Court to:**

**The Office of the Prosecutor**

Mr Luis Moreno Ocampo  
Ms Fatou Bensouda

**Counsel for the Defence**

Ms Catherine Mabilie  
Mr Jean-Marie Biju Duval

**Legal Representatives of the Victims**

Mr Luc Walley  
Mr Franck Mulenda  
Ms Carine Bapita Buyangandu  
Mr Joseph Keta Orwinyo  
Mr Jean Chrysostome Mulamba  
Nsokoloni  
Mr Paul Kabongo Tshibangu  
Mr Hervé Diakiese

**Legal Representatives of the Applicants**

**Unrepresented Victims**

**Unrepresented Applicants for Participation/Reparation**

**The Office of Public Counsel for Victims**

Ms Paolina Massidda

**The Office of Public Counsel for the Defence**

**States Representatives**

**Amicus Curiae**

**REGISTRY**

---

**Registrar**

M<sup>s</sup> Silvana Arbia

**Defence Support Section**

**Victims and Witnesses Unit**

**Detention Section**

**Victims Participation and Reparations Section**

**Other**

On the procedure to be adopted for suggested errors in interpretation, the Chamber orders henceforth that:

1. The parties and the participants are to transmit any requests for corrections to a transcript, following suggested interpretation errors to the Associate Legal Officer/Courtroom Officer, who will request a review by the interpreters. Given that errors encountered in the real-time version of the transcripts are often corrected in the edited version, these requests are to be based only on the edited version of the transcripts, as notified to the parties and participants following the hearing.
2. Reports from the interpreters proposing corrections to a transcript following a request from a party or a participant are to be transmitted to the Chamber and the parties and participants (as appropriate) prior to implementation.
3. The parties and participants thereafter have two days in which to file objections to the proposed corrections.
4. If no objections are filed within the two day period, the transcript is to be corrected, and the perfected version notified to the Chamber and the participants as soon as practicable. If objections are raised, the matter is to be referred to the Chamber for guidance on how to proceed.

Done in both English and French, the English version being authoritative.



**Judge Adrian Fulford**



**Judge Elizabeth Odio Benito**



**Judge René Blattmann**

Dated this 1 April 2010

At The Hague, The Netherlands